





## Intimations.

G. FALCONER & Co.,  
WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.

NEW SELECTIONS OF  
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE,  
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES,  
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES,  
PINE-NEZ AND EYE PRESERVES.  
G. FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND  
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,  
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.  
64, QUEEN'S ROAD.

## M. MUMEYA,

JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER  
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER  
AND FINISHED IN OIL  
ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS  
to QUEEN'S ROAD CENTRAL.

JAPAN



COALS.

MITSUI BUSSAN KAISHA  
(MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE: 1, BUNDO-CHO, TOKYO.  
LONDON BRANCH: 34, LIME STREET, E.C.  
HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDING, 109, HONG STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:  
New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,  
Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,  
Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maidsu, Kure, Shimoda, Moji, Waka-  
matsu, Karatsu, Nagasaki, Kuchino, Oshima, Misaki, Hakodate,  
Yokohama, etc.

Telegraphic Address: 'MITSUI' (A.R.C. and A.1. Codes.)

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armada and the  
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and  
Foreign Mail and Freight Steamers.  
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mitsui, Tagawa, Yatsuno, and Ida Coal Mines.  
SOLE AGENTS for Hokoku, Honda, Kanada, Fujinomiya, Mameda, Mannoura,  
Onoura, Otsu, Saikawa, Tachibana, Yoshimoto, Yushin, Yumoto, and other  
Coals.

Hongkong, April 16, 1904.



## You Can Get

more satisfaction out of an  
absolutely pure, well-made  
beverage than any other kind,  
and that's why

## DRAINED DEER

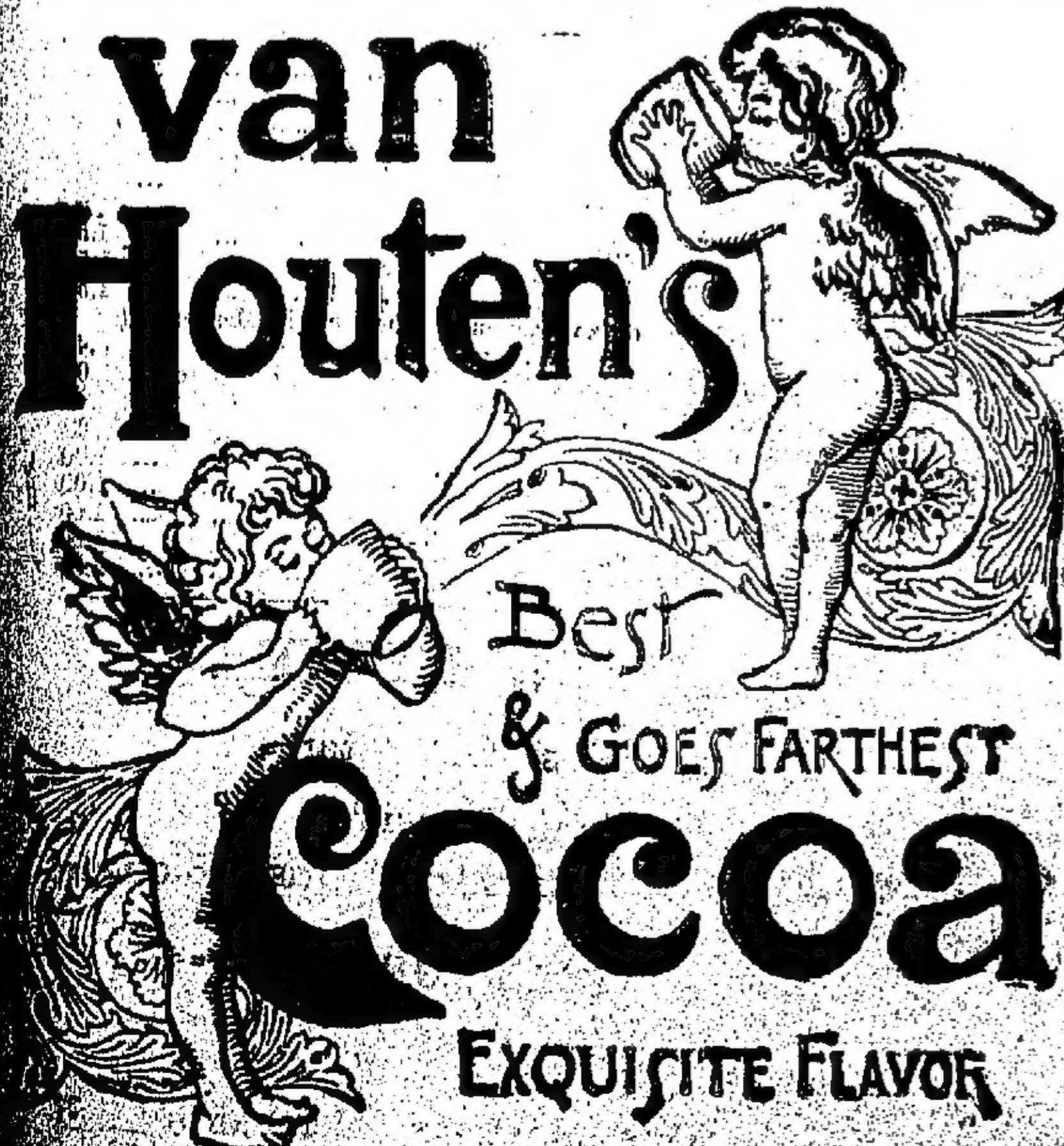
holds its old friends. Once  
you try it, the other kinds  
are not good enough.

A. S. WATSON & Co. Ltd.,  
Sole Agents for  
HONGKONG, CHINA AND MANILA.

Per Case (8 dozen Pints, ..... ) \$16.50  
(Special terms to large buyers) (or 4 dozen Quarts, ..... )



JOHN OAKLEY & SONS, LIMITED, "WELLINGTON" MILLS, LONDON.



## Intimations.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

INFORMATION has been received from  
the MILITARY AUTHORITIES that  
GUN PRACTICE will be carried out from  
Stonecutters Island, in a South-Westerly  
direction at Ranges from 2,000 to 4,000  
yards, on the 16th instant.

If the weather is unfavourable on the  
above date, practice will take place on the  
16th instant.

Practice will commence at 9 a.m. and  
finish about 11 a.m., if the range is clear.

By Command,  
A. M. THOMSON,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Hongkong, April 7, 1904.

THE KOWLOON LAND AND BUILD-  
ING CO., LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an  
EXTRAORDINARY GENERAL  
MEETING of the SHAREHOLDERS of  
the above Company will be held at the  
OFFICE of the Company, on TUESDAY,  
the 26th day of APRIL, at Noon, for the  
purpose of confirming the following Special  
Resolutions which were passed at the  
Extraordinary General Meeting of Share-  
holders on the 9th instant.

## SPECIAL RESOLUTIONS.

(a) In Article 51 the words 'Five  
Hundred Dollars' shall be substituted for  
the words 'One Hundred and Fifty Dollars.'  
(b) In Article 102 the words 'an Auditor'  
shall be substituted for the words  
'Two Auditors.'  
(c) In Article 108 the word 'Auditor'  
shall be substituted for the word 'Auditors.'

By Order of the Board of Directors,  
A. SHELTON HOOPER,  
Secretary to the Hongkong Land  
Investment and Agency Company, Ltd.  
General Agents for the Kowloon  
Land and Building Company, Ltd.

Hongkong, April 9, 1904.

HONGKONG  
GYMKHANA CLUBPROGRAMME  
OF  
THE FIRST MEETING

TO BE HELD AT THE HAPPY VALLEY,  
ON  
SATURDAY, 23rd APRIL, 1904.

4 P.M. 1. THE GRANTHAM CUP.—Presented  
by Hart Buck, Esq. For all  
subscription griffins of any season that  
have never won an official race. Un-  
placed runners allowed 5 lbs. Jockeys  
that have won an official race in Hong-  
kong or China 2 lbs. extra; non-winning  
jockeys allowed 5 lbs. Entrance  
\$5. 5 Furlongs.

4.20 p.m. 2. THE EAST POINT CUP.—  
Presented by the Hon. C. W. Dickson.  
For all China Ponies, weight for inches  
as per scale. Winners of an open race  
or open griffin race 5 lbs. extra; non-  
winning subscription griffins allowed  
5 lbs. Jockeys' penalties and allowances  
as per scale.

4.40 p.m. 3. THE 'CHINA' CUP.—  
Presented by G. C. Master, Esq.  
Hurdle Race. For all China Ponies,  
Weight 11 stone. Jockeys' penalties  
and allowances as per scale No. 1, but  
winners of a hurdle race or steeplechase  
on any day at Shanghai or Hongkong  
to be treated as winning jockeys.  
Entrance \$5. From the grand stand,  
twice round and in.

5 p.m. 4. POLO PONY SCURRY.—For a  
Cup presented by the Club—Open to  
all bona fide polo ponies passed as such  
by the Committee of the Club. Catch  
weights not less than 11 stone. Best  
of three heats, to be run without dis-  
mounting, each from the distance  
post in. Entrance \$5.

5.20 p.m. 5. THE GYM-KHANA CLUB CHAL-  
LANGE CUP.—Value \$5.—(not less than  
\$200). For all China Ponies. Weight  
for inches as per scale. Penalties  
and allowances as per scale No. 2.  
Jockeys' penalties and allowances as  
per scale No. 1. To be won by the  
pony scoring most marks in the race  
for the Cup by the end of the Club's  
season, counting 4 for a first, 2 for a  
second and 1 for a third. The benefit  
of marks already scored to count with  
the pony on a tie. Any winner of  
the race to carry 5 lbs. extra for each  
win in subsequent starts for the Cup;  
penalties accumulative up to 15 lbs.  
Five to start or no race. Entrance \$5  
to go to the purchase of a memento to  
the winner of each race. One mile.

5.40 p.m. 6. THE 'PRINCE OF WALES' CUP.—  
Presented by J. H. Lewis, Esq. For  
all China Ponies that have won no flat  
race of any description since the 1st  
January, 1904. Weight for inches as  
per scale. To be ridden by jockeys that  
have not won an official race in Hong-  
kong or China. Entrance \$5. Half  
mile.

Entries (which must state the name,  
owner, colour, height and colour of ponies  
entered, and be accompanied by the neces-  
sary fees) close to the Honorary Secretary  
at the Hongkong Jockey Club at 6 p.m. on  
Wednesday, the 14th April, 1904.

The Committee reserve the right to  
declare off any race for which there are not  
at least five entries and three starters.  
Attention is drawn to the rules of the  
Club providing that (a) No person shall be  
member of the Club unless he is a member  
of the Hongkong Jockey Club. (b) All  
members of the Hongkong Jockey Club  
shall be eligible for election without ballot;  
and (c) No person unless he is a member  
of this Club shall be eligible to ride or man-  
age any Gynkhana meeting.  
Notice of intended membership should be  
sent to the undersigned.

F. B. DEACON,  
Honorary Secretary and Treasurer.  
Hongkong, April 11, 1904.

## NOTICE.

MR. H. RUTTONJEE begs respectfully  
to inform his numerous kind Con-  
stituents in Hongkong and Kowloon that he  
has moved his BAKERY to LAHGER and  
more COMMODIOUS PREMISES, and  
improved and extended it greatly bringing  
it up to the latest Sanitary requirements.  
The BREAD being produced under his  
own supervision can always be guaranteed  
to be of the best and purest materials  
obtainable in Hongkong.

A Trial Order is earnestly solicited.  
H. RUTTONJEE,  
No. 5, D'Almeida Street,  
and 39 to 39, Elgin Road, Kowloon.  
Hongkong, March 2, 1904.

## THE REVENUE OF CHINA.

A SERIES OF ARTICLES,  
Reprinted from 'The China Mail'.  
WITH AN APPENDIX.

To be had at the Office of THE PAPER,  
Messrs. KEMP & WATSON, Ltd.,  
and Messrs. W. BARNES & CO.  
Price, 50 Cents.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

INFORMATION has been received from  
the MILITARY AUTHORITIES that  
GUN PRACTICE will be carried out from  
Upper and Lower Balcher, Fly Point, and  
Elliott Batteries, on the 22nd April, 1904,  
in a North-Westerly direction at Ranges  
from 2,000 to 5,000 yards, commencing at  
9 a.m. and finishing about 11 a.m., if the  
range is clear.

If the weather is unfavourable on the  
above date, Practice will take place on the  
23rd instant.

By Command,  
A. M. THOMSON,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Hongkong, April 13, 1904.

## Intimations.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

INFORMATION has been received from  
the MILITARY AUTHORITIES that  
GUN PRACTICE will be carried out from  
Upper and Lower Balcher, Fly Point, and  
Elliott Batteries, on the 22nd April, 1904,  
in a North-Westerly direction at Ranges  
from 2,000 to 5,000 yards, commencing at  
9 a.m. and finishing about 11 a.m., if the  
range is clear.

If the weather is unfavourable on the  
above date, Practice will take place on the  
23rd instant.

By Command,  
A. M. THOMSON,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Hongkong, April 13, 1904.

THE TIENTSIN GAS AND ELECTRIC  
LIGHT CO., LTD.

Share Lists Close at 4 p.m. on Saturday,  
30th April, 1904.

INCORPORATED under the Companies'  
Ordinances of Hongkong, whereby the  
Liability of Members is limited to the  
amount of their shares.

CAPITAL.—TALES 250,000,  
Divided into 2,500 Shares of Tia. 100  
each of which 600 Shares have already been  
allotted to Shareholders in The Tientsin  
Gas Co., Ltd. Present Issue 1,500 Shares  
of Tia. 100 each of which 350 Shares have  
already been subscribed for by Share-  
holders in The Tientsin Gas Co., Ltd. The  
balance of 1,150 Shares is now offered to the  
public.

TERMS:  
10 Tials payable on application.  
30 " " " 1st August, 1904.  
30 " " " 1st November, 1904.  
30 " " " 1st February, 1905.

DIRECTORS:  
C. POULSEN, Esq. (Chairman), of Electric  
Engineering and Fitting Co.  
R. OSWALD, Esq., of Messrs Oswald and  
Loep.  
W. E. SOUTHCOTT, Esq., of Messrs  
William Forbes & Co.  
W. T. L. WATSON, Esq., of Taku Tag and  
Liggett Company, Limited.  
WU JIM PAH, Esq., Comptroller, Hong-  
kong and Shanghai Banking Corpora-  
tion.

Prospectuses and Forms of Application  
for Shares may be obtained on application  
to the Hongkong and Shanghai Banking  
Corporation at their branches in Tientsin,  
Peking, Shanghai and Hongkong, and also  
from Messrs Doney and Co., 99, Consular  
Road, Tientsin.

31st March, 1904.

HONGKONG HIGH-LEVEL FRAM-  
WAYS COMPANY, LIMITED

TIME TABLE.  
WEEK DAYS.  
7.30 a.m. to 8.00 a.m., Every 10 minutes.  
8.00 a.m. to 8.30 a.m., Every 15 minutes.  
8.30 a.m. to 9.00 a.m., Every 10 minutes.  
9.00 a.m. to 9.30 a.m., Every 15 minutes.  
9.30 a.m. to 10.00 a.m., Every 10 minutes.  
10.00 a.m. to 10.30 a.m., Every 15 minutes.  
10.30 a.m. to 11.00 a.m., Every 10 minutes.  
11.00 a.m. to 11.30 a.m., Every 15 minutes.  
11.30 a.m. to 12.00 p.m., Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 1.00 p.m., Every 15 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m., Every 10 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m., Every 15 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m., Every 10 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m., Every 15 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m., Every 10 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m., Every 15 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m., Every 10 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m., Every 15 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m., Every 10 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m., Every 15 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m., Every 10 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m., Every 15 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m., Every 10 minutes.

NIGHT CARS.  
8.45 p.m. and 9 p.m., 9.45 p.m. to 11.15  
p.m. every half hour.

SUNDAY.  
8.00 a.m. to 9.00 a.m., Every 15 minutes.  
9.00 a.m. to 9.30 a.m., Every 30 minutes.  
9.30 a.m. to 10.30 a.m., Every 15 minutes.  
10.30 a.m. to 11.00 a.m., Every 10 minutes.  
11.00 a.m. to 12.00 p.m., Every 15 minutes.  
12.00 p.m. to 1.00 p.m., Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m., Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m., Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m., Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m., Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m., Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m., Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m., Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m., Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m., Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m., Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m., Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m., Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m., Every 15 minutes.

Extra cars at 11.30 and 11.45 p.m.  
SPECIAL CARS by Arrangement at the  
Company's Office, 38 and 40, Queen's Road  
Central.

JOHN D. HUMPHREYS & SON,  
General Managers.  
Hongkong, January 14, 1904.

HONGKONG-MACAO  
LINE.

S. S. 'WING CHAI',  
CAPTAIN SAMUEL BELL SMITH.  
DEPARTURE from HONGKONG on week  
days at 7.30 a.m.; from MACAO on week  
days at 8.30 a.m.; from HONGKONG on week  
days at 2 p.m.; from MACAO at about 7.30 p.m.  
FARE (week days) 1st Class (including  
cabin and servants) \$3. Return Ticket \$5.  
2nd class \$1.  
3rd class 50 Cents.

On excursion Sundays 1st, 2nd, 3rd Class  
Single Tickets \$2. Return Ticket \$3. Re-  
turn Ticket, including cabin and dinner,  
either on board or at Macao Hotel, \$5. On  
Sundays, \$5 extra will be charged for each  
cabin which has accommodation for 2 or  
more passengers.

What—At the Western end of Wing  
Lai Street.

The steamer runs an excursion trip every  
Sunday. It takes only 2 1/2 hours to reach  
Macao.

MING ON & CO.,  
2nd Floor, 16, Victoria Street.  
Hongkong, September 7, 1903.

EAST-PRAYA RECLAMATION  
SCHEME.

AS PROPOSED TO THE HONGKONG  
GOVERNMENT AND THE MARINE  
LOT-HOLDERS BY SIR PAUL  
CHATER.

The Full Details Printed in Pamphlet Form.

NOW READY.  
Copies may be had at 'CHINA MAIL' Office,  
Price 50 Cents each.

## THE REVENUE OF CHINA.

A SERIES OF ARTICLES,  
Reprinted from 'The China Mail'.  
WITH AN APPENDIX.

To be had at the Office of THE PAPER,  
Messrs. KEMP & WATSON, Ltd.,  
and Messrs. W. BARNES & CO.  
Price, 50 Cents.

## To Let.

## TO LET.—FURNISHED.

L'EWKINOR, The Peak, for 18 months,  
from Middle of MARCH.—Well  
FURNISHED, less than 15 minutes from  
Train.  
Apply to  
M. W. SLADE,  
Hongkong, January 23, 1904.

TO LET.  
FURNISHED, 6, ROSE TERRACE,  
Kowloon. From the 31st March to  
31st September, 1904.  
For further particulars, apply to  
Mr. LOGAN,  
14, Des Vaux Road,  
Hongkong, March 26, 1904.

TO LET.  
FURNISHED, with immediate Posses-  
sion, 'KIRKENDOE', PLANTATION  
GARDEN.  
Apply to  
Linstead & Davis,  
Hongkong, March 30, 1904.

TO LET.  
NO. 5, SALISBURY AVENUE.  
THREE FIRST-CLASS SHOPS, Euro-  
pean Style in Kowloon.  
Possession on or about 31st August,  
1906. Moderate Rentals.  
Apply to  
HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE  
CO., LTD.  
Hongkong, March 28, 1904.

TO LET.  
NO. 1, STEWART TERRACE, The  
Peak.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVESTMENT  
AND AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, March 26, 1904.

TO LET.  
'ROSEBATH' KOWLOON.  
No. 1, RIFON TERRACE, in FLATS,  
No. 4, RIFON TERRACE.  
No. 17, WONG NEE CHONG ROAD, facing  
Race Course.  
FLATS in MORETON TERRACE, facing the  
Polo Ground.  
OFFICES, in Course of Erection, Con-  
sular Road (near Blake Pier).  
GODDOWNS PRATA EAST.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, April 5, 1904.

TO LET.  
FROM 1st JULY, 1904.  
THE Residence 'ROCKLANDS', RO-  
BINSON ROAD, Standing in 10  
Acres.  
Apply to  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, March 9, 1904.

TO LET.  
NO. 3, CANTON VILLAS,  
TERRACE.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, April 8, 1904.

TO LET.  
NO. 6, ROSE TERRACE, Kowloon.  
FURNISHED.  
No. 41, CAINE ROAD.  
No. 71, WYNDHAM STREET.  
OFFICES, CENTRAL POSTOFFICE.  
FURNISHED HOUSE, in Kowloon.  
CHEAPEST HOUSES IN THE  
COLONY.

MORRISON HILL, FAR ROAD, Nice Houses,  
4 Rooms, Bath-rooms, out-houses and veran-  
dahs. Only \$240, inclusive of Taxes.  
WILD DEER BUILDINGS, No. 147, Wan-  
Chai Road. Comfortable and Airy Flats of  
2 or 3 Rooms, from \$25 inclusive of  
Taxes.  
And others to suit various requirements.  
S. A. SETTE,  
LAND & ESTATE BROKER,  
DAIRY FARM CO.  
Hongkong, April 7, 1904.

TO LET.  
NO. 10, WYNDHAM STREET. Good  
for European.  
Apply to  
TONG LAI CHEUNG,  
HOLLAND-CHINA TRADING CO.,  
Comptroller Dpt.  
Hongkong, April 14, 1904.

TO LET.  
IN Savoy Chambers, Robinson Road,  
Kowloon, a FOUR-ROOMS FLAT,  
provided with Kitchen, Bathrooms and  
Water Service; Rent Moderate.  
Apply to  
DOOLITTLE & POLLOCK,  
1 & 3, Wellington Street.  
Hongkong, April 12, 1904.

TO LET.  
ON CAINE ROAD—Level, One FUR-  
NISHED ROOM, with Board.  
Apply to  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, April 7, 1904.

三字經  
L—THE TRI-METRIC CLASSIC.  
千字文  
E—THE THOUSAND WORDS POEM  
Translated from the Chinese.  
By E. J. KEMP, Ph.D.  
To be had—Price 75 Cents the set—from  
the 'CHINA MAIL' Office, 5 Wyndham  
Street.

## For Sale.

## FOR SALE.

SECOND-HAND MARINE BOILER  
for Sale. 10 ft. Diam., 10 ft. Long.  
Immediate Delivery.  
Apply G. FENWICK & CO., LD.,  
Praya East.

MANILA.  
FOR SALE as a going concern—HOTEL  
COMPANY—Comprising Two First-  
Class Hotels in Manila, with Livery Stables  
attached.  
Intending purchasers will please apply  
for further particulars to  
'M. H. C.'  
Care of 'CHINA MAIL' Office,  
Hongkong, April 12, 1904.

NOTICE.  
It has been decided to invite Subscriptions  
from the Community for the following  
objects in connection with the RUSSO-  
JAPANESE WAR.  
1. Providing additional comforts in  
Hospital treating ALL Sick and  
Wounded from the War.  
2. Subscriptions in aid of the families of  
Japanese killed in the War.  
It is proposed to communicate with His  
Britannic Majesty's Minister at Tokyo as  
to the distribution of the fund to the best  
advantage.  
The respective Funds will be adminis-  
tered at the discretion of the Committee for  
the above mentioned objects.  
The following have agreed to serve on  
the Committee:  
Honble. Sir C. Paul Chater, C.M.G.  
Honble. Dr. Ho Kai, C.M.G.  
Honble. Wei Yuk  
Honble. Gershom Stewart  
Hon. H. E. Pollock, K.C.  
Chau Siu Ki  
D. Clark  
Fung Wa Chuen  
E. A. Hewett  
Ho Fook  
Ho Tung  
D. R. Law  
J. R. Michael  
H. N. Joly  
A. J. Raymond  
E. Shellim  
J. R. M. Smith  
Sir PAUL CHATER has agreed to act as  
Chairman, while Mr. SUTHER and Mr. HEWETT  
will act as Honory. Treasurer and Honory.  
Secretary respectively.  
Subscriptions Lists will be circulated in  
due course.  
EDBERT A. HEWETT,  
Hon. Secretary.  
Hongkong, March 11, 1904.

THE  
'DAILY PRESS' OF HONGKONG ON THE  
'UP-TO-DATE' SHORTHAND.

It is a well known fact that the  
systems of Shorthand Writing, it is not  
without interest to see in what sort of hand-  
quarters the exponents of the 'Up-to-date'  
system are quartered in Hongkong. A visit  
to Mr. WARWICK PEELE'S STUDIO in  
QUEEN'S ROAD CENTRAL, will repay the  
trouble. The Premises are large and airy,  
the more or less noisy Typewriting and the  
Shorthand Studios being well apart. Tables  
are covered with Green Baize Cloth, not  
at all trying to the eyes. Mr. PEELE has  
invented clever, though rather curious-  
looking double chairs, especially adapted for  
use when imparting Shorthand instruction.  
At present he is training a staff of teachers,  
three of whom are ladies. When these are  
thoroughly versed in the respective  
branches of teaching for which they are  
intended, Mr. PEELE says that he will  
open Branches at Canton, Shanghai and  
Yokohama. At present his teachers have  
only been under training for a fortnight,  
whilst six weeks altogether will be neces-  
sary. One, a lady after 9 days study,  
accomplished 40 words a minute, after 11  
days 60 words; after 21 days 80 words;  
and she is now in the 120 words a minute  
speed-lesson. It is claimed that 'Up-to-  
date' Shorthand is easy to transcribe.  
There are no lines, arbitrary signs, gram-  
malogues, or obtuse angles nor any halving  
principal. The full course consists of 21  
lessons. Type-writing is taught by the blind  
touch system, new machines of the best  
make being supplied for practice. Other  
subjects include Book-keeping, Arithmetic,  
Languages, Memory-training, and Business  
Department.  
From The Hongkong 'Daily Press.'

NOTICE.—On and after the 1st of MAY  
next, the Fees for the 'Up-to-date'  
Shorthand will be considerably increased.  
\$50 to completion is not enough; no one  
can learn Pitman under years of study and  
consequently at much greater expense.  
The very few perfect Pitmanites in Hong-  
kong could tell a tale of midnight oil  
and sweat of brow after book.  
Notwithstanding the 'Up-to-date' Shorthand.  
No Books to buy.  
BUSINESS TRAINING COLLEGE,  
Watkin's Buildings (Near G. P. O.),  
Hongkong. (P.O. Box 543.)  
8th April, 1904.

THE  
LONDON DIRECTORY.

CONTAINING over 2,000 pages of  
condensed commercial matter, un-  
available elsewhere throughout the  
Empire to keep in close touch with the  
trade of the Motherland. Besides being  
a complete commercial guide to London  
and its Suburbs, the London Directory  
contains lists of—  
EXPORT MERCHANTS  
with the Goods they ship, and the Colonial  
and Foreign markets they supply;  
STEAMSHIP LINES  
arranged under the Ports to which they  
sail, and indicating the approximate  
sailings.  
PROVINCIAL APPENDIX  
of Trade Notices of leading Manufacturers,  
Merchants, etc., in the principal provincial  
towns and industrial centres of the United  
Kingdom.  
A copy of the 1904 edition will be  
forwarded free of charge on receipt of Post-  
Office Order for 2/6.  
The London Directory Co., Ltd.,  
25, Abchurch Lane, London, E.C. 4.

Chamberlain's Cough Remedy  
is a cure for severe colds, bronchitis,  
croup and a preventive of pneumonia.  
It is the mother's favourite for whooping  
cough. Will cure your cold quicker than  
any other medicine in the market, and  
leave the system in a natural and healthy  
condition. It is a safe medicine for adults  
and children, and the most powerful  
expectorant that has ever been produced. It  
always cures, and cures quickly. For sale  
by all chemists and medicine vendors.  
WATKINS' BUILDINGS, GENERAL AGENTS.

## THE WATER SUPPLY.







ESTABLISHED 1850.

**ACHEE & CO**

利廣

No. 17,  
QUEEN'S ROAD,  
HONGKONG.

**Furniture  
Dealers.**

DRAWING-ROOM,  
DINING-ROOM,  
and BEDROOM  
FURNITURE

ELECTRO-PLATED  
GLASS and  
CHINA WARE

PASTEUR'S MICROBE  
PROOF FILTERS.  
ROCHESTER LAMPS.  
WHITE TURKISH  
TOWELS and  
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,  
KITCHEN UTENSILS  
and HOUSEHOLD  
REQUISITES.

**Wm. POWELL,**

LIMITED.

WE HAVE NOW A

**'FULL STOCK**  
of all the Newest

**SPRING  
NOVELTIES.**

**SUMMER  
MUSLINS.**

**LIGHT DRESS  
GOODS.**

Lace Stoles,  
Sunshades,  
Novel Ribbons.

We have absolutely the

**Largest Selection**  
of

**Muslins, Drills,  
Piques, etc.**

IN THE COLONY.

**PLEASE SEND FOR  
SAMPLES.**

**Wm. POWELL, Ltd.,**  
34, QUEEN'S ROAD.

TRADE MARK.

TELEPHONE No. 135.

**THREE PLACED WHISKIES:**

1st **KING EDWARD VII.**  
**VERY OLD LIQUEUR -**  
Gold Label ... \$22.00

2nd **KING EDWARD VII.**  
**LIQUEUR -**  
White Label ... \$16.50

3rd **'CLUB'** \$15.00

A Whisky that is perfect with 'TAN-SAN' Water.

**SOLE AGENTS:**  
**H. PRICE & CO.,**  
12, Queen's Road Central.

**MEMOS. FOR TO-MORROW.**  
Amusements  
Performances in City Hall.

**General Memoranda.**

FRIDAY, April 15:—

Goods per *Glenside* not cleared in this date subject to rent.

Goods per *Claverley* undelivered after this date subject to rent.

Goods per *Sublime* undelivered after this date subject to rent.

FRIDAY, April 21:—

3.30 p.m. Meeting of The Hong Kong Insurance Association Ltd. at the Club.

FRIDAY, April 22:—

10 a.m. Military Gun Exercise.

FRIDAY, April 23:—

10 a.m. Meeting of The Kowloon Land and Building Co. Ltd. at the Club.

FRIDAY, April 24:—

11 a.m. Auction of Damaged Goods at the Hong Kong & Kowloon Wharf & Godown Co., Kowloon.

FRIDAY, April 25:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 26:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 27:—

11 a.m. Auction of Damaged Goods at the Hong Kong & Kowloon Wharf & Godown Co., Kowloon.

FRIDAY, April 28:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 29:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

FRIDAY, April 30:—

10 a.m. Meeting of Hongkong Jockey Club at City Hall.

**BIRTH.**  
At Grindel, Switzerland, on the 7th April, the wife of PERRY R. WATSON, Chinese Custom Service, of a Son.

The publication of this issue commenced at 5.15 p.m.

**The China Mail.**

HONGKONG, FRIDAY, APRIL 15, 1904.

WE reproduce in this issue, from the *Manila Call*, a Washington telegram announcing that the United States Parliament has passed the Frye Shipping Bill, with an amendment that it should not come into effect until July of 1906. Mr Frye's Bill constitutes the trade between the Philippine Islands and the United States a 'coastwise trade,' and the effect of the new measure is to prevent vessels not flying the American flag from participating in that trade. In our consideration of Mr Chamberlain's fiscal proposals, we referred to the power the British Government would have, should Mr Chamberlain's proposals be adopted, of bargaining with other Governments, and pointed out that this action of U.S. parliamentarians to exclude British ships from participating in a trade which was made chiefly by British enterprise was of that hostile nature that warranted the adoption of Mr Chamberlain's proposals. In his admirable speech in Liverpool, Mr Chamberlain called the attention of his hearers, and the larger public outside, to the anomaly of allowing foreign ships to coast round the British Isles and to make free use of her ports all over the world, while they set up artificial barriers to British shipping, and he gave as an instance the fact that a British vessel could not make the voyage from Archangel to Vladivostok because the Russian Government chose to regard that as 'coastwise trade.' The Russian Government, of course, was quite entitled to impose whatever restrictions it liked. So is the United States Government. But there is no doubting of the hostility which prompts such legislation, and it is all the more marked in the case of the Philippine Islands. There, foreign trade was fostered and developed by British capital. American commercial predominance in the Philippines, if not to drive the British element out altogether.

Whether the new shipping law will be beneficial to the Philippines trade is another matter. The American mercantile marine is not very much in evidence in foreign waters, and it is doubtful if it ever would become more numerous unless artificially created and stimulated, for the American people have found out what the British working classes are finding out, that the seafaring life is not so attractive as a life ashore. By the American shipping laws, Asiatics are excluded from certain positions on the American vessel, so that the expense of running American vessels must be greater than a foreign vessel of corresponding tonnage on which Asiatics are employed. Will the difference in the tariff for direct shipments to the United States compensate the shipper for the extra freight he will have to pay when the foreign competitor—who is, incidentally, the British ship-owner—is driven out of the trade? Or will it pay better to ship Philippines produce to Hongkong and Singapore in foreign bottoms and there transfer into foreign bottoms for the United States? Those who have to pay the freight will soon find out which is the more profitable method. It will be seen from the leading article we reproduce from the *Call* what is thought of the prospect in Manila.

**A New Profession.**

In Calcutta the other day the following suggestive conversation took place between a young hopeful of about 10 and a friend who was visiting at the house:—'Well, my little man, what are you going to be a lawyer?' 'No.' 'A Doctor?' 'No.' 'Going to be a Padre, eh?' 'No,' said the little fellow, 'I'm going to be a Trustee.' 'A Trustee! What makes you think of that?' 'Because ever since father became a Trustee, we have had pudding every day for dinner.' 'It seems that the office of Trustee is a rising profession in Calcutta. An enormous amount of house property is managed by Trustees.'

**Foreign Vessels in British Ports.**

Further action has been taken by the Board of Trade in regard to the vexed question of the measurement of foreign ships in British ports. Some time ago, it will be recalled, the Department notified the French Government that henceforth French ships would be liable to re-measurement in British ports, the step being necessary owing to the fact that the full tonnage of French ships was not always certified, resulting in a loss of dues to English dock owners, and the consequent placing of British ships at an unfair disadvantage. The Board of Trade has issued an Order in Council notifying the change, and, in consequence, the French Government has now decided to issue certificates of tonnage to ships flying the French flag based on the British method of measurement, thus helping to abolish the grievance so long complained of by English ship and dock owners. Such certificates will be accepted by English dock owners. There is a probability that the new Order will be extended so as to apply to Spanish, Italian, and other foreign vessels.

**Novelty in a Brother Residing in Canada.**

'Yes, he used to do some wonderful blushing feat when he was in New York.' 'A croquet or back-cashier?'

It is not quite clear from the despatches that have come to hand whether the sinking of the battleship *Petropavlovsk* can be claimed as a Japanese victory or must be set down as due to another Russian blunder. According to telegrams from Chiofo, the Russian fleet sailed in strength from Port Arthur on the 9th inst. This would seem to indicate that Admiral Makaroff had succeeded in repairing some of the vessels injured in the surprise attack of 28th February, and also that the Japanese admiral had withdrawn in order to challenge the Russian to a fight in the open sea, away from the protection of the land batteries. Admiral Makaroff had the reputation of personal bravery, and he announced, when he left for the East, that he intended to make use of any opportunities that offered to fight the Japanese fleet. We must await further information of the naval engagement, which, it would appear, was fought outside Port Arthur. From the Russian side, it is reported that a retreat was made to the shelter of Port Arthur when it was found that the Japanese outnumbered the Russian squadron, and while the Japanese claim to have destroyed the *Petropavlovsk* and a torpedo boat destroyer without loss to themselves, the Russians report the loss only of the battleship, and state that this was the result of an accident at the entrance to Port Arthur. No claim is made by the Russians of damage done to the Japanese. It is to be assumed that the fire from the Japanese warships was so hot and so accurate that it was only to court the destruction of the whole squadron without getting at his enemy to continue an unequal contest, and that Admiral Makaroff thereupon decided to run for safety. It is possible that the battleship's steering gear was damaged so that she became unmanageable in the narrow channel and drifted upon one of the Russian mines, the exact whereabouts of which must be unknown to the Russians since the loss of the *Yenesei*. Of course, it is possible that the *Petropavlovsk* was blown up by a Japanese mine, but that is a more improbable hypothesis.

The result of this fresh naval disaster will be to rather demoralise the Russian force and to shake their nerve while producing greater confidence amongst the Japanese. Far more loss of the *Petropavlovsk* is the loss of Admiral Makaroff. He was known as a brave man, of great resourcefulness, and if the naval force under his command had been on anything like equal strength with the Japanese he would undoubtedly have made a strong bid for victory. Those who met him when he was in command of the Russian Far Eastern squadron some years ago remember him as a kind and courteous gentleman, and much sympathy will be felt for his widow by all the foreign communities in the Far East. While we rejoice with our allies, the Japanese, upon the success that has rewarded their brave stand against Muscovite aggression, we feel certain that the Russian people have the deep sympathy of all nationalities, including the Japanese, in the great losses they have sustained. So far as it is possible to discriminate between a policy and a people, it may be said without paradox that no one can regard the terrible loss of life on the Russian side without pang. The people of the country suffer for the unwisdom of their rulers. It is to be hoped this last blow will hasten the preliminaries for the negotiation of peace.

**Editors and Extraterritoriality.**

The *Bangkok Times* makes the following editorial comments:—The order of deportation passed against the Editor of the *China Times* in Tientsin does not seem to have evoked any strong protest. Presumably it has been felt that the article complained of could not be justified in a place like Tientsin. But it may be of interest to point out that the Siam Order in Council contains exactly the same provision on this point as the China and Japan Order in Council, and that it applies to all British subjects, not only to journalists. If any one estimates a British Court that a British subject in these countries is about to commit a breach of the peace, or that his conduct is likely to excite to a breach of the peace, then the British subject is summoned before the Court and required to give security for his future good behaviour. There is no trial, no opportunity for the British subject to justify himself. The first he hears of it is the announcement that the Court is satisfied of his guilt, and if he refuses to give security he is deported. The *China Times* makes no complaint against the Consul-General, but contends that the Order in Council is a breach of the constitutional right of a British subject to a fair trial, in which the judge hears the defence before pronouncing sentence. The Siam Order in Council contains a section specially dealing with such offences as the editor of the *China Times* is said to have committed, and that apparently provides for a trial. But at the same time the Tientsin precedent would seem to make a trial unnecessary, as it would all depend under which section action was taken.

**Diarrhoea.**

DIARRHOEA, in its first stages, can be cured by a few doses of that pleasant, reliable, and effectual medicine, Chamberlain's Colic and Diarrhoea Remedy. In many instances one dose is sufficient, but as a rule three or four doses are necessary. It is a good thing to keep in the house. Get a bottle to-day; it may save a life. When you ask for a bottle of Chamberlain's Colic and Diarrhoea Remedy, see that you get it. It has stood the test for thirty-five years, and has no equal as a curative for all bowel disorders, so don't experiment with a something that some substandard will claim is 'Just as Good.' For sale by all chemists and medicine vendors. WARRICK & CO., General Agents.

## LOCAL AND GENERAL.

### Pachol and Plague.

For the first time for many years Pak-hoi had no plague cases during 1903. Not a single case was taken into the hospital, says the Pak-hoi Medical and Layer Mission Report for 1903. Pak-hoi has been the home of Plague since 1877, (according to the natives even since 1807), and it was probably from here that it spread to Canton and Hongkong and thence to India and elsewhere. We may reasonably expect that as it was absent here last year, it will be less at Hongkong this year. Let us hope so.

### Three V.C.'s in one Family.

The World says:—Lieut. Colonel Gough, of the Rifle Brigade, who was decorated with the Victoria Cross by the King the other day, in recognition of his services in Somaliland, has joined the Staff College as a student to qualify for the certificate. He was specially selected for the Cambridge course by Lord Roberts before he volunteered for service against the Mullah, in acknowledgment of the high character he gained in the field in South Africa. Colonel Gough is the third member of his family to receive the Victoria Cross. His father, Sir Charles Gough, won his in the stirring days of the Mutiny, as did also his uncle, the veteran Sir Hugh Gough.

### Genius versus Insanity.

At Leeds, on the 9th, an eccentric youth named John Thomas was remanded on the charge of 'stealing garden seeds.' He is to be medically examined, and he now denies that he had been playing. He said 'You never saw a man who was silly know he was silly. All geniuses are thought mad. You never see real genius without thinking them 'off.' There was a genius who, for instance, broke his pottery to produce a gloss on his pottery which we enjoy at the present day (laughter). Then there was the genius who was caught by his wife with a burnt stick tracing on the hearthstone the drawings of his spinning jenny. That genius only said, 'When this is made our fortune is made, and millions of pounds have come through it to the dear old England of ours.' The magistrate: 'Yes, but how does this apply to your stealing garden seeds?' Defendant: 'Nothing whatever. Ejus David had some men who stole show-bread from the Temple because it meant starvation or stealing. I think I was quite justified.'

### The One Impediment.

Mr. Lionel Brough, the actor and one of the best of story tellers, tells a capital yarn of a man who applied to a contractor for some work. The contractor asked the applicant if he really wanted to work. 'Yesir,' said the man, 'I'll do anything for a day's wage.' To put the man to the test, the contractor suggested that he bottom of the river. The man agreed. He was accordingly told that if he wanted to come to the surface all he would have to do would be to pull the communicating cord three times. He put on the dress and helmet and was lowered down. Presently the people at the top felt the cord being pulled, and the man was brought to the surface and his helmet taken off. 'What's the matter?' someone asked him. 'Matter,' exclaimed the man, 'I'm a honest working man, I am, and I should like to ask 'ow yer think I'm goin' to do a honest day's work down there if I can't spit on me and!'

### Anglophobia in Russia.

The St. Petersburg correspondent of the *Standard* writes:—The Russian newspapers are making much capital out of the report which has been in circulation for some days past to the effect that Jewish agents are now at Kiosof and Tamboff buying up for the British Army sound and healthy horses, from five to eight years, to the number of at least three thousand. Further, it is asserted that these horses are really intended for Japan. The story, for instance, says:—This is a nice business. While on every side we hear of offers made by Jews in connection with the War, huckstering Jews are at the same time leaving for the banks of the Vistula, while elsewhere other Jews are buying remnants for Japan. It is a revolting act of treason, and it is to be hoped that an inquiry will be held immediately, and the guilty ones rigorously punished. And if the horses which are being bought are really for the British, it must not be forgotten that Great Britain, although now neutral, is Japan's Ally, and that consequently this is by no means the time for the faithful subjects of the Czar to furnish remnants for the British Cavalry.

### Leavitt's Troubadours.

As advertised, this Anglo-American troupe of Vaudeville artists, presented a new bill of fare at the Theatre Royal last night. The house was well filled, but the excellence of the new programme should draw larger houses to-night and to-morrow night. Mr. Will Lansdowne has a good voice, and his singing is always pleasant to listen to. He was in good voice last night and his various songs were enthusiastically received. Mr. G. V. Loydall is as clever and amusing as ever, and during the time he occupied the stage, he kept the house in good spirits. The sketch which closed the first-half of the programme was excellent, as was also the acting, and scenic arrangements. The second-half of the programme was taken up by Professor and Mrs. Zanic, when they gave a very interesting exhibition of mental telepathy, besides which the Professor gave a very clever demonstration of his powers as a hypnotist. To-night, a subject, if one is forthcoming, will be put into an hypnotic sleep and kept in that state for twenty-four hours. He will be placed in the corridor of Connaught House all day Saturday, as the authorities object to him being placed in Messrs. Ultman's window, on the ground that the traffic will be blocked. On Saturday night, at the Theatre, he will be awakened by Professor Zanic, in view of the audience. There will be a special matinee on Saturday afternoon, for Ladies and Children. Reduced prices are advertised for this performance.

### Have You Rheumatism?

If you hit your thumb with a hammer, would you swallow a lot of medicine to ease it? Not on your life. You would wrap it up with some soothing, healing, remedy like Chamberlain's Pain Balm, and let nature do the rest. There is no more sense in swallowing a lot of medicine for Rheumatism than there is for a bruised thumb. What you want to do is to rub your Rheumatism with Chamberlain's Pain Balm every night and morning. Rub it well in, and let nature do the rest, and between Pain Balm and nature you will be cured. One application gives relief. For sale by all chemists and medicine vendors; WARRICK & CO., General Agents.

## LOCAL AND GENERAL.

### Note by the Way.

Philanthropist: 'How's your digestion?' Jobless Jerry: 'Same as me lookin' fer somethin' to do. Only it's willier than I am.'

### H. E. Senhor Castello Branco, Portuguese Minister to Peking, arrived at Shanghai on the 8th inst. by the C.M. steamer *Kungping* from Tientsin.

Many a lady will put a number five foot into a number four shoe, and decorate the other end of her anatomy with a hat as big as a cartwheel, and go to a theatre that way.

### In the shipping advertisements in the Manila journals, saloon passages to Hongkong are quoted at \$30 Constant. 'Constant' is the designation given to the new dollar in use in the Philippines.

Master: 'Well, Tom, don't you feel ashamed at your little sister gaining her certificate, and you not?' Tom: 'Please, sir, I got a certificate once.' Master: 'What for?' Tom: 'For being born.'

### War Office Appointments.

It is officially announced that Sir Edward Ward has been appointed Secretary to the War Office and Sir Fleetwood Wilson Director of Army Finance.

### Newton's Agency.

We call the attention of our readers to the advertisement appearing on our front page with regard to Newton's Agency in London. Mr William Newton is well known in Hongkong and the Far East generally, and should command ready support in his new venture.

### Naval Movements.

Some of the fleet at Mirs Bay are expected to return within a day or two. The *Scipio* is on her way from Singapore to Hongkong. The *Blenheim* is at Singapore, awaiting the arrival of the *Andromeda*, which is expected there shortly. When the latter reaches Singapore the *Blenheim* will continue her homeward voyage.

### Band at the Hongkong Hotel.

By kind permission of Major Radcliff and officers, the Band of the 93rd Burma Infantry will play at the Hongkong Hotel, to-morrow (Saturday) evening, from 8 to 9.30 p.m. —  
March.....'Marsion'.....Atherley Overture.....'Der Koning Lieutenant' —  
Selection.....'The Lady Slavey'.....Crook Song.....'The Song You Sang' to me.....Molloy —  
Valz.....'Premier Printemps'.....Marzia Tarentella.....'The Original Napolitaine'.....Julien

### Anglophobia in Russia.

The St. Petersburg correspondent of the *Standard* writes:—The Russian newspapers are making much capital out of the report which has been in circulation for some days past to the effect that Jewish agents are now at Kiosof and Tamboff buying up for the British Army sound and healthy horses, from five to eight years, to the number of at least three thousand. Further, it is asserted that these horses are really intended for Japan. The story, for instance, says:—This is a nice business. While on every side we hear of offers made by Jews in connection with the War, huckstering Jews are at the same time leaving for the banks of the Vistula, while elsewhere other Jews are buying remnants for Japan. It is a revolting act of treason, and it is to be hoped that an inquiry will be held immediately, and the guilty ones rigorously punished. And if the horses which are being bought are really for the British, it must not be forgotten that Great Britain, although now neutral, is Japan's Ally, and that consequently this is by no means the time for the faithful subjects of the Czar to furnish remnants for the British Cavalry.

### Leavitt's Troubadours.

As advertised, this Anglo-American troupe of Vaudeville artists, presented a new bill of fare at the Theatre Royal last night. The house was well filled, but the excellence of the new programme should draw larger houses to-night and to-morrow night. Mr. Will Lansdowne has a good voice, and his singing is always pleasant to listen to. He was in good voice last night and his various songs were enthusiastically received. Mr. G. V. Loydall is as clever and amusing as ever, and during the time he occupied the stage, he kept the house in good spirits. The sketch which closed the first-half of the programme was excellent, as was also the acting, and scenic arrangements. The second-half of the programme was taken up by Professor and Mrs. Zanic, when they gave a very interesting exhibition of mental telepathy, besides which the Professor gave a very clever demonstration of his powers as a hypnotist. To-night, a subject, if one is forthcoming, will be put into an hypnotic sleep and kept in that state for twenty-four hours. He will be placed in the corridor of Connaught House all day Saturday, as the authorities object to him being placed in Messrs. Ultman's window, on the ground that the traffic will be blocked. On Saturday night, at the Theatre, he will be awakened by Professor Zanic, in view of the audience. There will be a special matinee on Saturday afternoon, for Ladies and Children. Reduced prices are advertised for this performance.

### Have You Rheumatism?

If you hit your thumb with a hammer, would you swallow a lot of medicine to ease it? Not on your life. You would wrap it up with some soothing, healing, remedy like Chamberlain's Pain Balm, and let nature do the rest. There is no more sense in swallowing a lot of medicine for Rheumatism than there is for a bruised thumb. What you want to do is to rub your Rheumatism with Chamberlain's Pain Balm every night and morning. Rub it well in, and let nature do the rest, and between Pain Balm and nature you will be cured. One application gives relief. For sale by all chemists and medicine vendors; WARRICK & CO., General Agents.

##



## BY TELEGRAPH.

[CHINA MAIL'S EXCLUSIVE SERVICE.]  
SUPPORTED BY RUSSIAN, AND ROMANIAN.  
Received April 14, 7 p.m.

## THE RUSSO-JAPANESE WAR.

## THE DEATH OF ADMIRAL MAKAROFF.

## The Tsar's Message to His Widow.

London, April 14.

On receipt of the news of the death of Admiral Makaroff, the Tsar sent a message to his widow, expressing his sincere sorrow at the death of so able an Admiral.

The funeral service is to be held at the Admiralty church, St. Petersburg, to-morrow.

## THE ATTACK ON PORT ARTHUR.

## Russian Accounts.

## Japanese Repulsed.

Telegrams from the seat of war in Russian routes give a diverse account of the last attack on Port Arthur.

They state that the Russians repulsed the Japanese and forced them to withdraw.

The town was unharmed by shells, but the damage to the forts and fleet is mentioned.

## THE PETROPOLVSK.

## Japanese Claim to Have Sunk the Flagship.

Mr. M. Numa, the Japanese Consul, sends us the following copy of a telegram received by him from the authorities in Tokyo.

Tokyo, April 14, 7 p.m.

A telegram received by the Government at Tokyo from Rear-Admiral Uryu, the Commander of a detached squadron, states it is reported by one of our torpedo boats that one of our squadrons made close approach to Port Arthur on the 11th inst., and opened fire on the Russian fleet. During the battle, the Japanese warships sank a Russian battleship of the *Petrovsk* class, and also a torpedo boat destroyer. The whole of our offensive squadron is safe. An official report from Admiral Togo is not yet received.

## JAPANESE PRINCES AT THE FRONT.

The number of Japanese Princes in the Imperial Family is eleven, nine of whom are serving at the front, either in the Army or Navy. Prince Koyo, and prince of the Komatsu family are the only two not at the front.

## [RUSSIAN SERVICE.]

## GERMANY AND THE ANGLO-FRENCH AGREEMENT.

London, April 15.

Speaking in the Reichstag, Count von Bulow said that Germany had nothing to complain of in reference to the Anglo-French agreement, if only because strained relations between Great Britain and France would imperil the peace of the world.

## THE THIBET EXPEDITION.

The Thibet expedition has reached its destination, Gyantse, without the loss of a man.

## THE WAR.

News from St. Petersburg says that the Japanese fleet having appeared off Port Arthur, the Russian fleet put to sea and pursued a portion of the enemy's forces, and upon the latter being re-inforced, bringing their total to 29 ships, the Russian fleet returned to harbour. On the way back the *Petrovsk* struck a mine which exploded and caused the battleship. The Captain, five officers and 32 men, all wounded, were saved. Admiral Makaroff and the whole of his staff were drowned. The Grand Duke Cyril was saved in a wounded condition. His brother the Grand Duke Boris watched the catastrophe from another ship.

## RUSSIAN FLEET PUTS OUT TO SEA.

Chefoo, April 9.

The Russian squadron with almost its full complement of ships has sailed from Port Arthur under Admiral Makaroff and it is reported it has met that part of the Japanese squadron which recently returned and that an important battle has been fought.

Chefoo, April 11.

The Japanese squadron has appeared in force at Port Arthur and the Russian squadron which made a sally under the command of Admiral Makaroff has again retired into the harbor. No attack has yet been made by the Japanese although an early bombardment is expected.

## TRAIN-LOADS OF WOUNDED.

An attempt of the Russians to break through the lines of the Japanese army in the northern part of Korea has been checked and the advance repulsed. The Japanese troops are driving the Russians further north in what is believed to be an attempt to clear Korea of the Muscovites.

## BALL AT THE CITY HALL.

The first ball of the King Edward VII. Lodge, No. 910, Royal Avenue, Order of Buffaloes, was given at the City Hall last night, and a highly successful one it was.

The entrance to the Hall and the grand staircase bore evidence of the labour that had been bestowed on it by floral decorations.

On the landing, the initials of the lodge stood out in evergreens and flowers, and a pair of buffalo horns were guarded by two ancient brass howitzers. The corridors and various ante-rooms bore the same pleasing appearance, while the ball room was a blaze of colour and lights.

On the walls were hung bayonets and spears, surrounded by flags, taken in conjunction with the 'fair women and brave men' who manœuvred through the room to the strains of a drowsy waltz, made a scene which, for the last dance of the season, was very fine. About 100 couples kept the floor until the early hours, and all agreed that an enjoyable time had been spent.

Supper was laid out on the verandah, and was, as usual, availed of by all. The duties of M.C.s were in the hands of Mr. J. H. (the very and Staff Sergeant) Hyatt, while the committee consisting of Messrs G. G. Burnett (vice-president), Young Ileo (treasurer), E. W. Rogers, Hung Mak Hoi, J. Johnson, H. P. Madar, Goodhall, R. A. Collins and S. Museo supervised the general arrangements, which were excellent. The Secretary, Mr. J. J. Blake looked after the comfort of all in a manner which calls for praise. The Ball was a fitting finale to the dancing season, and the next ball of the R. A. O. B. will be looked forward to with pleasure.

## FIRE IN QUEEN'S ROAD.

## Damage \$10,000.

Within the last week or so fire has been fairly prevalent in Hongkong. Following the big fire at Kowloon last Sunday came another one last night in Queen's Road. The fire was first noticed about 11 p.m., but had evidently started long before that, as the flames had reached the roof of the building.

The outbreak is supposed to have occurred on the second floor of No. 288, a Chinese hotel, or tea shop, from whence it spread to the adjoining premises, Nos. 284, 286 and 290. The flames were shooting high into the sky when the houses were played on by No. 288, and for some considerable time the water seemed to have no effect. The firemen were able to play on the fire from both front and rear, but even this failed to prevent the fire from spreading. The floors and roof of 288 soon collapsed, sending myriads of sparks into the sky. Against the darkness of the night these sparks showed out, with pyrotechnic effect. From the burning building the fire swept to 286, a jewellery, silk and piece goods store, from whence it travelled to 284. On the other side No. 290 felt the force of the flames and ignited. For a considerable time the firemen battled against the fire, and finally overcame it, but before No. 288 was a total wreck. The other houses were not damaged so much, although water spelt a lot of goods in all the places.

The total damage is estimated at over \$10,000, and the insurance on No. 288 amounted to \$10,000. The Tung On Bank risks for \$2,000, and the Commercial Union \$8,000. The cause of the outbreak is unknown.

## USE OF MINES IN MODERN WAR.

## Constitute Great Danger to those Using Them.

Sir George Clarke, who has been called home from the Governorship of Victoria to be one of the War Commission of three which is to put the British Army to rights, is the author of the article on Submarine Mines in the *Encyclopedia Britannica*. His opinion, drawn from the history of warfare in which the submarine mine has been employed, is that, except as a demoralising force, it has little value. Extensive claims have been advanced, he says, for this form of defence, and he gives instances.

In the Franco-German war the small Prussian navy was powerless. Kiel, Wilhelmshaven, and other ports were defended by mines which were not required, as the French fleet was effectively prevented on other ground, from attacks on the Prussian littoral. The only effect of the mines was to impede the entry of German ships into their own ports, and thus to bring about several captures, while the subsequent removal of the mine fields led to a fatal accident.

And again, during the Spanish American war, mines were laid in the approaches to New York, Philadelphia, and Boston. The result was an almost intolerable hindrance to traffic, which would have greatly facilitated the operations of a Spanish commerce destroyer, if such a vessel had been able to maintain herself off these ports.

"It may safely be assumed," says Sir George, "that hostile vessels will not enter cramped interior waters under effective fire, and the provision of a few guns in such cases is far more economical than an equipment of submarine mines. In any case the latter afford no protection against torpedo craft. As peculiar moral value has always been claimed for this form of defence, the mining of channels will generally be proclaimed, whether it has been carried out or not."

Submarine mines may be roughly divided into three classes: (1) Mechanical mines which, once laid, are uncontrollable and are automatically exploded if struck by any passing vessel. (2) Electrically exploded mines with the mine, and capable of being rendered active when struck. (3) Observation mines laid on the ground or at depths greater than a ship's draught, and fired electrically from an observatory station when a hostile vessel is ascertained to be within their sphere of action.

## THE CITY HALL.

The annual meeting of the shareholders in and subscribers to the City Hall was held yesterday evening in the Library. Hon. C. W. Dickson presided, and there were also present Hon. H. K. Pollock, K.C., Messrs H. M. Moyle, N. A. Siebs, B. Layton, H. W. Bird, and F. B. L. Bowley (secretary).

The Chairman said—Gentlemen, the report and accounts have been circulated, and I propose to take them as read. It will be noticed that they cover a period of eighteen months, ending 31st December last. In previous years the report and accounts have been brought up to the 30th June, but it is proposed in future to close them at the end of each calendar year. The committee regret the death of the old comrade Lau A. Yau, who occurred last summer; his many years' experience was invaluable to the organisation of entertainments, and it will be difficult to fill his place. It will be noticed that the tariff of rents for the theatre and halls was increased considerably in January, 1903, and the result has been an increase of revenue. On the other hand, an extensive scheme of improvement was taken in hand last year, and completed during the off season at a heavy expense. The theatre has been much improved by the re-modelling of the dress circle in accordance with suggestions made by Mr. Robert Brough, and by the extension of the electric light to the auditorium and the raising of the floor of the stalls; the lavatories, too, have been brought up to date, the total cost being over \$6,000. The collection of books presented by the Hongkong Subscription Library, as mentioned at the last annual meeting, has been amalgamated with the existing lending collection and catalogued. The combined collection constitutes a free-lending library on a small scale, which is increasingly appreciated; the library is also much used as a reading-room. It is to be regretted that the terms of the respective trusts preclude the amalgamation of the old 'City Library' collections with the newer books. It is practically impossible to improve the Museum, as there is no qualified naturalist or taxidermist on the staff, and in the absence of any endowment the committee are unable to engage one. The institution pays its way, but returns no interest on the original capital expended.

Hon. Mr. Pollock seconded, and the motion was agreed to. This was all the business.

## THE REPORT.

The report for the 18 months ending 31st December, 1903, was submitted as follows:

The last annual meeting was held on the 25th day of February, 1903. Committee and Staff.—There have been no changes in the Committee since the last meeting, and it now consists of Hon. C. W. Dickson, Chairman, Messrs B. Layton (Hon. Treasurer), H. M. Moyle, N. A. Siebs, and O. S. Sharkey, Hon. H. K. Pollock, K.C. Mr. H. M. Moyle acted as Secretary from 1st July, 1902, to 30th November, 1902, during Mr. Bowley's absence. The City Hall suffered a great loss in July, 1903, in the death of Mr. Lau A. Yau, who was third comrade at the City Hall for over thirty years.

The State of the Building.—The usual annual examination of the building was made by the architects, Messrs Palmer and Turner, in October, 1903, and the floors of the St. George's and St. Andrew's Halls were found to be quite sound. Several defective beams in the roof were covered and other necessary repairs effected. The amount spent on ordinary repairs during the 18 months ending 31st December, 1903, was \$30,322.46. The architects report that extensive repairs to the roofs will shortly be necessary. Two new urinals have been fixed, at a cost of \$1,164.50, and a new gasometer has been put into the old-fashioned fittings which they have replaced.

Theatre, &c.—During the 18 months ending 31st December, 1903, the Theatre was let to the Amateur Dramatic Club, Mr. Brough, Mr. Dallas, Pollard's Lilliputian and Comedy Companies, and many other touring companies and entertainers. Extensive improvements have been effected in the Theatre, including the re-modelling of the Dress Circle, Electric Lighting of the Auditorium and adapting the stage to the requirements of modern scenery, at a total cost of \$6,392.27. The tariff of rents was raised considerably from 1st January, 1903, in order to meet the fall in exchange, and the receipts show a more than corresponding increase.

The Library.—110 books published in Hongkong were deposited in the Library. Numerous newspapers and periodicals have been kindly presented by members of the Committee, by Mr. Barton, Mr. Bowley, Mr. H. K. Pollock, the Hongkong Club, the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, and the Government Gazette, and others. In December, 1902, the Hongkong Public Library was closed and its valuable collection of books was presented to the Lending Collection of the City Hall Library and amalgamated with it. The joint collection has been catalogued by the Secretary, and now contains about 2,800 volumes of modern literature. The number of visitors to the Library during the 18 months was 17,571 non-Chinese and 5,391 Chinese; the number of resident ticket-holders for the Lending Collection was 168 on 31st December, 1903, of whom 14 are Chinese. The free reading-room and lending collection are increasingly appreciated by many sections of the population.

Museum.—There have been no important additions to the Museum, which suffers from the lack of scientific supervision and from climatic influences, but it is still much appreciated by Chinese residents and visitors. The Museum was visited by many thousands of Chinese and a large number of Europeans during the 18 months under review.

## Accounts.—The balance in the hands of Hon. Treasurer when the accounts for 1903 were closed was \$3,938.34. The reserve fund on fixed deposit in the Hongkong and Shanghai Bank has been increased by \$15,167.71. The expenditure exceeded the ordinary receipts (excluding amount brought forward and interest on fixed deposit) by \$1,226.41; this excess is much more than accounted for by the improvements in the Theatre. It has been decided to close the accounts in future on 31st December instead of 30th June, and in order to effect this change the accounts cover a period of 18 months.

## WEATHER REPORT.

The following notice is issued by the Hongkong Observatory:—On the 14th at 11.25 a.m. The barometer has risen in N.E. Japan, where the greatest pressure is now found, and fallen at all other stations. Gradients are slight on the China Coast, and light E. winds may be expected in the Formosa Channel. Over the northern part of the China Sea there are also very slight, and light to E. winds may be expected. Forecast: Light E. to S.E. winds, overcast, misty.

## SUPREME COURT.

## IN ORIGINAL JURISDICTION.

(Before His Lordship Sir W. M. Goodman, Chief Justice.)

Thursday, April 14, 1904.

## SOLICITURE AND LAND SALES.

The Chief Justice delivered judgment yesterday in the action by Cheung Kam Tin against C. Ewens, solicitor. The claim was for \$94,382.04, being the difference between the value of 1,800,000 square feet of land at 54 cents per square foot with costs of \$998 paid to the defendant as plaintiff's solicitor.

Hon. H. K. Pollock, K.C. (instructed by Mr. C. E. Hall, Barrister) appeared for the plaintiff, and Mr. E. H. Sharp, K.C. (instructed by Mr. R. Harding, of Messrs Ewens and Harston, solicitors, acting under power of attorney from Mr. J. Scott Harston), represented the defendant. The Chief Justice said that it seemed that in Kowloon there was a farm lot registered as Farm Lot No. 13, which was held in 1901 by Mr. Wei Yuk under a lease. An arrangement was made with the Government by Mr. Wei Yuk to have a portion of the land transformed into an inland lot with a lease for 75 years, so that he would be able to build on that portion, which would then be of more value. Mr. Wei Yuk then entered into negotiations with the China Commercial Company, through Mr. Ewens, who held extensive powers as manager of the Company, and finally the China Commercial Company bought the lot for \$60,000. They bought the entire lot, the inland lot portion as reserved by the Government, and the remainder, less the amount of ground resumed by the Government for streets, to be held for 15 years. They bought no promise for a lease of seventy-five years, with exception of the inland lot portion, about which no dispute has arisen. After the company had bought this land a land boom set in, presumably caused by a rumour of a proposed railway. The land was sold to plaintiff during the time of the boom for \$90,000, which according to Mr. Denison's evidence was not an exorbitant price. A depressing set in soon after, some time in 1902, and the value of the land had decreased. Now, people who would not have bought the land at that time, but had not paid for it, would be glad to get out of their bargain if they could do so. The plaintiff said he understood that he was to get a seventy-five years' lease for the whole of the land. Mr. Ewens in evidence said he would have given three hundred thousand dollars for the land at that time had he been able to secure a seventy-five years' lease for the whole of it. With regard to the plaintiff's allegation that Mr. Ewens said he could demand a 75 years' lease for the whole of the land, His Lordship did not believe any intelligent man would allow such an important matter as that to be left out of the assignment, if it was to be for 75 years for the whole. The plaintiff said that he had been told that the man was a fool he would have taken great care that it was in the assignment. The plaintiff had, whilst in the box, shown himself to be a very acute man, and in answering questions had exercised a peculiar caution. He would not answer a question smartly for fear of injuring himself. Had such a stipulation been made, it is likely that the plaintiff would have signed the assignment without having that clause inserted. His Lordship found that the assignment and the agreement represented precisely what was intended by Mr. Ewens, and he did not believe the statement of the plaintiff that there was an absolutely inconsistent and other necessary clause verbally arranged between the parties, at the very time they had hardly signed. He did not believe for a minute that Mr. Ewens said he would guarantee he could get a 75 years' lease for the whole. In the first instance it would be absurd. If he had said it the plaintiff would have insisted on having it put into the deed of assignment. Mr. Ewens was clearly acting as solicitor for the Company, and he did not think he was solicitor for the plaintiff when the agreement was made. Mr. Ewens acting without another solicitor in the matter might have an effect on the case, but His Lordship did not think it ought to. There was no judgment for the defendant, with costs, and that judgment was given. His Lordship did not think this case had shown any fault whatever or any negligence, but he did think this a case that showed how very much more prudent it was when dealing with property of very large value, to have a solicitor on each side.

## FULL COURT.

## IN APPELLATE JURISDICTION.

(Before their Lordships Sir Wm. Woodman, Chief Justice, and Mr. T. Sereno, Chief Justice, and Mr. T. Sereno, Chief Justice.)

Friday, April 15, 1904.

## AN IRREGULAR FORM OF APPEAL.

Mr. H. K. Pollock, K.C. (instructed by Mr. J. R. H. Brutton) appeared in support of a motion by Kwok Chin Hin, who applied by way of appeal against the decision of the Fines Judge, Mr. A. G. Wise, on March 23, judgment being given for the plaintiffs Kwong Sui Hing, Kwong Kam Chuen, Lau Cheung Ming, Tang Pui Cheung alias Tang Pui Cheung Tong, who were the respondents in this case. Mr. E. H. Sharp, K.C. (instructed by Mr. E. J. Grist, of Messrs Wilkinson and Grist) appeared on behalf of the original plaintiffs, the present respondents. The parties were formerly in business at Hongkong, Dalry and Port Arthur under the style of Bismark and Company, and an action was brought before the Chief Justice and the Fines Judge for leave to appeal against the decision of Mr. A. G. Wise in a case in which the present respondents claimed a certain sum from the appellant on promissory notes. Judgment in that case was given for the plaintiffs, the present respondents. The appeal action was postponed, and to-day Mr. Pollock resumed his case. Mr. Sharp pointed out that this motion was by way of appeal and did not ask for leave to appeal. On those grounds he submitted that the applications must be dismissed. Mr. Pollock argued that he had been given leave to appeal yesterday by the Chief Justice, but that the Chief Justice pointed out that this was not so. His decision was adjourned, pending the settlement of the case in Original Jurisdiction. No motion papers had been filed asking for leave to appeal. After a long argument, the Chief Justice said that the notice paper on which Mr. Pollock moved did not comply with section 41 of the Summary Jurisdiction Ordinance. He was of opinion in the circumstances that the applications heard on October 22 and November 2 must be dismissed, and the money paid into Court (\$5,200) be paid out to respondents or their solicitors, and respondents' costs to be paid. The Chief Justice further remarked that the case was sometimes displayed in the making out of these motions of appeal.

led to the client suffering. It was very hard on the client that he should pay all the costs for technical errors, for which those who were advising him were responsible. The Chief Justice mentioned that because he and the acting Fines Judge were of opinion that if more attention was not paid to the filing of motions he would have to resort to making the solicitors pay the costs out of their own pockets. Things like that only required a little common sense. In this matter they would say nothing about it, but he warned the solicitors not to be surprised if at some time he had to do it. The appeal was, therefore, dismissed.

## AMERICAN 'COASTWISE' SHIPPING LAWS.

## Attempt to Control the Philippines Trade.

The following leading article is taken from the *Manila Calentista* of the 12th inst:—

If the United States senate will pass the amended shipping bill these islands can hope for much. It defers the operation of the coastwise shipping laws until July, 1906. This would permit a gradual adjustment of Philippine carrying tonnage and would not antagonize so greatly those interests which would suffer most by the unamended bill.

The bill provides in its new form that the laws of the United States which do not permit any but American bottoms from carrying freight or passengers between the parts of the United States be not extended here until two years from next July. The extension of time, if obtained by the house of representatives passing the amended bill, will be due largely to the efforts of Secretary of War Taft, who has worked valiantly in that direction.

In the newspapers of the mainland of America one gathers that a strong sentiment prevails in favor of the almost immediate taking effect of the coastwise laws, the owners of the lines running here from the United States, and the owners of ships, now lying idly in harbor and, urging this action. The lines whose vessels trade here, now increased freight and passenger traffic in the prohibition of all foreign bottoms, look for a speedy sale of those with American registry when all others are barred from Philippine commerce.

The owners whose anchors have been down for long, are the owners in their demand for exclusion of un-American ships. Senator Fry, who is the father of the bill in its original form, in Maine, the home of all shipping legislation. He seeks to give the nation increased opportunities on the sea, and the fact that he has turned toward these islands to find these opportunities secure well for him. As we have said often the greatest danger to the Philippines is the apathy concerning us shown at home.

Within the last two years, since the list of dead and wounded which formerly was sent to the United States regularly found few or no names for it, interest in the islands has died away. Little went from here there, and if there was anything said of it, it was the question, 'Where is all that magnificent opportunity in the Philippines we heard about?'

Times were flush there. One needed to look no further than across the street to find investments paying handsomely. It was useless to strain eyes looking far across the Pacific for money. The war was over in the Philippines. The volunteers had been disbanded. The glory had been sung and written about. Dewey had given his house to his wife the steel trust was at the apex of its power, and all was prosperous. Things are different now. Retrenchment is the order of the day. The steel trust is deflated, the shipyard trust failed, and business is on a commonplace basis. The water has been squeezed out of stocks, the cotton boom is 'busted,' and the capitalists are using opera glasses to find chances for profitable hazards.

So we are or soon will be in the public eye. Heralding the advent of capital is the interest of the owners of ships. It must be said, too, that there is much to be said in favor of the coastwise shipping law. American capital, once deep in the carrying of freight from here to the United States and from island to island, would cause freight to be. Sugar, tobacco, rice, hemp, lumber, etc., would be grown wherever there would have been home-owned bottoms, and they would have them at any cost or energy.

On the other hand there is the desire to please our foreign neighbors. Japan resents the stopping of her ships from trade between here and the United States. The Toys, Toys, Toys, which will probably resume when war permits, takes it hard that its magnificent liners cannot come here from San Francisco. Japan threatens to return the compliment and say that the Pacific Mail ships cannot trade along the coast of Japan as they do. This would keep them from carrying freight or passengers between Yokohama, Kobe and Nagasaki, and would seriously interfere with their present business.

It is wise therefore to have a postponement of the coastwise laws. Conditions will adjust themselves in two years, and we profit in the interim.

## Alleged Bribery.

Tsai-Wai, of the Sung Li Butchery, was committed for trial at the next Court of Criminal Sessions on a charge of alleged bribery, particulars of which were reported yesterday.

## The 'Osaka Asahi' and Russia.

We have received a copy of the *Osaka Asahi* of April 3, in which a protest against the barbarity of the Russians appears. The press steamer *Hon-pai* was lying between Chefoo and Chinese ports on March 26, when it met the Russian Squadron near Toki Island in the Miao Archipelago. She was sunk; and the *Asahi* alleges she was in neutral waters. The concluding portion of the article says:—

The locality of the attack being in the neutral waters of Chinese territory, it must, therefore, be regarded as a double offence of breaking neutral laws and of destroying the private property of the enemy. We make this accusation not because we have personally suffered financial loss, but because such action is contrary to the spirit of humanity and civilization. Public opinion the world over, we believe, will sustain us in this condemnation of the barbarity of the Russian Navy.

## LATE TELEGRAMS.

## The Philippines Shipping Trade.

Washington, April 9.—The Frye shipping bill has passed the House with an amendment to the effect that it shall not go into operation until July 1, 1906.

[Maurice F. Loewenstein, manager of Castle Brothers-Wolf and Sons said: 'In my opinion the postponement of the date for the enforcement of the law until 1906 (presumably July), is due to the efforts of Governor Taft, who, I fully believe, feels confident that prior to that time the tariff on sugar and tobacco produced in the Philippines will have been so reduced as to permit its exportation from these islands to the United States, if indeed, it will not have been altogether abolished. If that be so the disadvantages to the Frye shipping bill will be more than overcome, in my opinion, by the stimulus which will be given to the tobacco and sugar industries through the acquisition of the American markets. I am glad to think the Philippine trade is worth having. Whenever the people at home become fully convinced of that I am sure we shall see some legislation passed that will build up a very large business between this and the mother country. The one thing I found when in the United States was that people knew very little about the Philippines, and what I considered worse, they didn't care. If we once succeed in awakening the interest of our merchants, manufacturers and producers at home in the Philippine trade, if we can get them to appreciate that this is a field worth cultivating, I am fully convinced that those very interests will, through their representatives in congress, see to it that such legislation is passed as will facilitate trade between the United States and the Philippines.]

## To-day's Advertisements

BEFORE DECIDING ON THE PURCHASE OF A TYPEWRITER CALL AND INSPECT THE NEW MODEL

## LIGHT-RUNNING YOST.

For Particulars, apply to

KELLY AND WALSH, Hongkong.

Or to the

YOST TYPEWRITER CO., LD.,

50, HOLBORN VIADUCT,

LONDON, E.C.

Shanghai, January 8, 1904. 20-5

## EXTRA ATTRACTION.

## THEATRE ROYAL CITY HALL.

## TO-NIGHT! TO-NIGHT!!

## A STARTLING SENSATION.

PROF. ZANON will put a Hypnotized Subject Selected from the Audience to sleep To-night for 24 Hours; he will then place on Free Exhibition All Day Saturday in the CORRIDOR of the CONNAUGHT HOTEL, QUEEN'S ROAD, and will be Awakened SATURDAY Night in the Theatre in Full View of the Audience.

Don't Fail to See this Wonderful Miracle in conjunction with Mr. M. B. LEAVITS

## TROUBADOURS

## BEAR IN MIND

## THE GREAT DOUBLE SHOW

## TO-NIGHT.

## SPECIAL GRAND MATINEE.

## TO-MORROW

## (SATURDAY) at 3 o'clock.

## Arranged for Ladies and Children.

## MATINEE PRICES:—Dress Circle \$2,

## Stalls, \$1, Pit 10 cents.

## Children and Amateurs Half-price to all parts of the Theatre.

## Booking at ROBINSON PIANO CO., LD.

## SATURDAY NIGHT POSITIVELY

## LAST PERFORMANCE.

Hongkong, April 15, 1904. 685

## UNION INSURANCE SOCIETY OF

## CANTON, LIMITED.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## AN INTERIM BONUS OF TWENTY

## PER CENT upon contributions for

## the year 1903, has been declared.

## WARRANTS will be issued on the 4th

## MAY.

## By Order of the Board,

## C. MONTAGUE EDE,

## Acting Secretary.

Hongkong, April 15,



## Shipping.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP  
NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undersigned PORTS on the DATE

named for	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS.
YAMA, Via SHAI MOJI & KOBÉ (passing through the INLAND SEA).	Manila H. G. H. L. WELLS, R.N.R.	About 18th April.	Freight and Passage.
LONDON, &c.	Hongkong G. PHILLIPS	Noon, 23rd April.	See Special Advertisement
SHANGHAI.	Chungking W. B. PALMER, R.N.R.	About 23rd April.	Freight and Passage.
LONDON & ANTWERP, Via SUEZ, PANAMA, COLON, PORT SAID AND MARSEILLES.	Palawan J. D. ANDREWS, R.N.R.	About 27th April.	Freight and Passage.

For further Particulars, apply to

P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, April 14, 1904.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.

OSTERREICHISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

(Taking Cargo at through rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LONDON, Oporto, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRINITY, GENOA, PORTS in the LEVANT, BLACK SEA and BALTIC PORTS; NORTH and SOUTH AMERICAN PORTS.)

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.  
SUBJECT TO ALTERATION.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

Calling at SINGAPORE and PENANG.

S.S. *Suenia*, Capt. Van Diermen, 25th April 1904. Freight.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

Calling at SINGAPORE and COLUMBO.

S.S. *Artemis*, Capt. G. W. H. L. WELLS, 8th May, 1904. Freight.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

Calling at SINGAPORE and PENANG.

S.S. *Artemis*, Capt. G. W. H. L. WELLS, 17th May, 1904. Freight.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

Calling at SINGAPORE and COLUMBO.

S.S. *Artemis*, Capt. G. W. H. L. WELLS, 11th May, 1904. Freight.

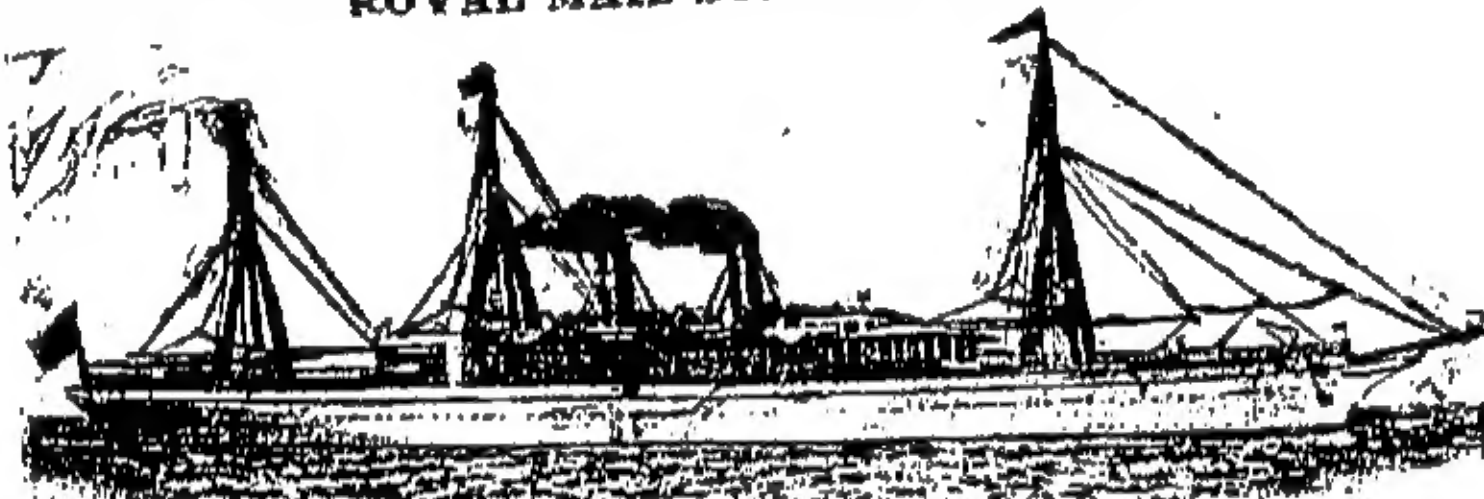
## FOR HAVRE AND HAMBURG.

Calling at SINGAPORE and COLUMBO.

S.S. *Artemis*, Capt. G. W. H. L. WELLS, 14th May, 1904. Freight.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE,

HONGKONG OFFICE.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.

SAFETY—FUNDAMENTAL.

Empire Twin Screw Steamships—8,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.

Spring 3 to 7 Days across the Pacific.

(Subject to Alteration.)

R.M.S. *EMPEROR OF INDIA* ..... 6000 TONS. WEDNESDAY, April 20, 1904.R.M.S. *ATHENIAN* ..... 3882 TONS. WEDNESDAY, April 27.R.M.S. *EMPEROR OF JAPAN* ..... 6000 TONS. WEDNESDAY, May 11.R.M.S. *TARTAR* ..... 4425 TONS. SATURDAY, May 21.R.M.S. *EMPEROR OF CHINA* ..... 6000 TONS. WEDNESDAY, June 1.

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence £60. via New York £82.

Intermediate on Steamers, £40. £42.

1st Class Rail, £40. £42.

THE magnificent 'EMPEROR' STEAMSHIPS passing through the famous IN-

LAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VAN-

COUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVER-

LAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT

CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval,

Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of

China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage,

apply to D. E. BROWN, General Agent, PRINCE STREET.

Hongkong, March 30, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC  
STEAMSHIP COMPANY.SAILINGS FROM HONGKONG, via INLAND SEA OF JAPAN, PORTLAND, OREGON,  
MOJI, KOBÉ & YOKOHAMA; FOR

OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD &amp; NAVIGATION CO.

STEAMSHIP. TONS. CAPTAIN. TO SAIL ON.

ARABIA ..... 4483

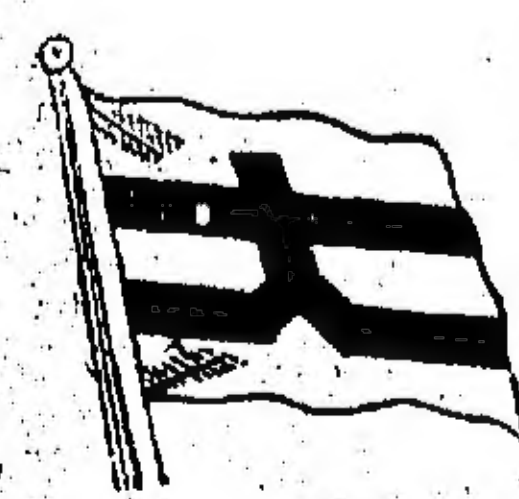
AROGONIA ..... 5198

NOMANTIA ..... 4370

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian  
and United States Ports. For through rates of Freight and further information,  
communicate with or apply to

## PORTLAND &amp; ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

Hongkong, April 6, 1904.



## OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE  
BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA  
COAST PORTS AND FORMOSA.PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—  
SUBJECT TO ALTERATION.

FOR	STEAMERS	LEAVING
TAMSAI, Via SWATOW AND AMOY.	M. STEUVE	SUNDAY, 17th April, at 10 a.m.
ANPING, Via SWATOW AND AMOY.	TRITOS	WEDNESDAY, April 20, at 10 a.m.
TAMSAI, Via SWATOW AND AMOY.	FRITHJOF	SUNDAY, 24th April, at 10 a.m.
FOOCHOW, Via SWATOW AND AMOY.	TRIUMPH	WEDNESDAY, April 27, at 10 a.m.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers  
have been requisitioned for Transport Service, and the above-named chartered  
Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services.  
As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its special  
designed new Steamers.For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch  
Office, at No. 5, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.

Hongkong, April 15, 1904.

## Shipping.

## OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,

CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION  
COMPANY, LIMITED.

## JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.  
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL  
EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST  
AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	DATE
GLASGOW AND LIVERPOOL	HYSON	18th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL	PROMETHEUS	24th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL	DEUCALION	1st May.
GLASGOW AND LIVERPOOL	ULYSSES	7th May.
GLASGOW AND LIVERPOOL	DARDANUS	13th May.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
LONDON & ANTWERP	TELMACHUS	26th April.
LONDON & ANTWERP	ANTIFON	10th May.
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	ACHILLES	20th May.

\* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS, via N.K. KOBÉ & YOKOHAMA	HYSON	18th April.

For Freight, apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, April 14, 1904.

## CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMER	TO SAIL
SWATOW, TSINGTAU AND TIENTSIN	KANSU	18th April.
KOBÉ	THEAN	19th April, 4 p.m.

PT. DARWIN, THURSDAY ISLAND,  
COOKTOWN, CAIRNS, TOWNS-  
VILLE, BRISBANE, SYDNEY  
and MELBOURNE\* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered  
by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table.

A duly qualified Surgeon is carried.

† Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze &amp; Northern China Ports.

‡ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other  
Australasian Ports.N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and  
Australasian Ports.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, April 13, 1904.

## IMPERIAL GERMAN MAIL LINE

NORDDEUTSCHER LLOYD.—BREMER.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID

NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG;

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS; ALSO

LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON

AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAND

PASSENGERS AND LOGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES

IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Sailing Dates. 1904.

PRINZ HEINRICH ..... WEDNESDAY, 27th April.

BAYERN ..... WEDNESDAY, 25th May.

OLDENBURG ..... WEDNESDAY, 8th June.

SAHSEN ..... WEDNESDAY, 22nd June.

ZITEN ..... WEDNESDAY, 6th July.

SEYDLITZ ..... WEDNESDAY, 20th July.

ROON ..... WEDNESDAY, 3rd Aug.

PREUSSEN ..... WEDNESDAY, 17th Aug.

PRINZ REGENT LUITPOLD ..... WEDNESDAY, 31st Aug.

PRINZ HEINRICH ..... WEDNESDAY, 31st Aug.

\* Steamers of the Hamburg-Amerika Linie.

ON WEDNESDAY, the 27th day of April, 1904, at Noon, the Steamship

PRINZ HEINRICH, Captain R. HENTZ, with MAILED, PASSENGERS, SPORE,

and CARGO, will leave this Port as above, Calling at NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till Noon, on Monday, the 26th April, Cargo

and Passengers will be received on Board until 5 p.m., on Tuesday, the 26th April,

and Passengers will be received at the Agency's Office until Noon, on Tuesday, the 26th

April.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than

£2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewards.

Linen can be washed on board.

## Norddeutscher Lloyd.

For further Particulars, apply to Melchers &amp; Co., Agents.

## NORTHERN PACIFIC LINE.

NORTHERN PACIFIC S. CO. BOSTON S. CO.

BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH

NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR

VICTORIA B.C. AND TACOMA

VIA

SHANGHAI, MOJI, KOBÉ AND YOKOHAMA.

Steamers. TONS. CAPTAIN. TO SAIL.

LYRA ..... 4417 G. V. William ..... May 4.

SHAWMUT ..... 5006 W. M. Smith ..... May 21.

\* Have no Second-class Passenger accommodation. † Cargo only.

## FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

S.S. SHAWMUT ..... 5006 tons | Capt. W. M. Smith ..... About 30th April.

GREAT FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND

CULINARY ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw s.s. Shawmut and Tremont have just been fitted with superior

accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels

ensure steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laun-

dry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA.

For further information, Apply to

DODWELL &amp; CO., LIMITED, GENERAL AGENTS.

QUEEN'S BUILDINGS, Hongkong, March 23, 1904.

## Shipping.

## HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steam-  
ers between Hongkong and Manila.—Saloon amidships.  
—Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and  
Stewardesses carried.—All the most up-to-date arrange-  
ments for comfort of Passengers.CHINA AND MANILA  
STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship.	Tons.	Captains.	For	Sailing Dates.
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila Direct	April 16, at 10 a.m.
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	April 23, at 10 a.m.
PERLA	1980	A. H. Notley		

For Freight or Passage, apply to

Shewan, Tomes &amp; Co.,

General Managers.

Hongkong, April 9, 1904.

## FOR ILOILO.

THE Steamship PRONTO,  
Captain GRANDT, will be despatched for  
the above Port on SUNDAY, the 17th  
April, at Daylight.  
For Freight, apply to  
HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
Hongkong Office.

Hongkong, April 11, 1904.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

## FOR SWATOW, AMOY &amp; FOOCHEW.

THE Company's Steamship  
HAICHING,  
Captain HORTON, will be despatched for  
the above Ports on SUNDAY, 17th inst.,  
at Daylight.  
For Freight or Passage, apply to  
DOUGLAS LAFFRAK & Co.,  
General Managers.

Hongkong, April 14, 1904.

COMPAGNIE DES MESSEGERIES  
MARITIMES.

## PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

## NOTICE.

## STEAM FOR

SAIGON, SINGAPORE, RATAVIA,

COLOMBO, ADEN, EGYPT, MAR-

SEILLES, MEDITERRANEAN AND

BLACK SEA PORTS, LONDON,

HAVRE, BORDEAUX;

ALSO

PORTS OF BRAZIL &amp; RIVER

PLATE.

ON TUESDAY, the 19th April, 1904,

at 1 p.m., the Company's Steam-

ship SALAZIE, Captain NEZ, with

MAILED, PASSENGERS, SPORE,

and CARGO, will leave this Port for MAN-

SEILLES, Via Ports of Call, WITHOUT TRANS-

SHIPMENT.

Cargo and Specie will be registered for

London as well as for Marseilles, and ac-

cepted in transit through Marseilles for the

principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till

Noon only on MONDAY, the 18th April.

Specie and Parcels received until 4 p.m.

on the same day. No Cargo will be re-

ceived on board on Tuesday.

Parcels are not to be sent on board;

they must be left at the Agent's Office.

Contents and value of Packages are re-

quired.

For further particulars, apply at the

Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, April 7, 1904.

## FOR SINGAPORE, PENANG AND

## CALCUTTA.

## THE Steamship

GREGORY APCAR,  
Captain J. G. OLIVER, will be despatched  
for the above Ports on TUESDAY, the 19th  
inst., at 3 p.m.For Freight or Passage, apply to  
D. SASSOON & Co., Ltd.,  
Agents.

Hongkong, April 14, 1904.

AUSTRIAN NAVIGATION  
LLOYD'S STEAM COMPANY.

## STEAM FOR

FIUME AND TRIESTE Direct, Calling at

SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,

BOMBAY, KARACHI, ADEN, SUEZ

AND PORT SAID.

(Taking cargo at through rates to the

BRITISH, SOUTH AFRICA, PERSIAN

GULF, RED SEA, BLACK SEA, LEVANT,  
VENICE AND ADRIATIC PORTS.)

THE Company's Steamship

TRIESTE,  
Captain MEOZZI, will be despatched as  
above on WEDNESDAY, the 20th April,  
p.m.For information as to Freight or Passage,  
apply toSANDER WIELER & Co.,  
Agents,  
Prince's Building.

Hongkong, March 28, 1904.

AUSTRIAN NAVIGATION  
LLOYD'S STEAM COMPANY.

## STEAM TO

SHANGHAI, YOKOHAMA AND

KOBÉ.

THE Company's Steamship

MARQUIS BACQUEHEM,  
Captain RASCHKE, will leave for the above  
places on WEDNESDAY, the 20th inst.,  
p.m.For Freight or Passage, apply to  
SANDER WIELER & Co.,  
Agents,  
Prince's Building.

Hongkong, April 13, 1904.



## lb

Yan Yu	...	...	...	16	馬士
...	...	...	...	28	...
...	...	...	...	11	...
...	...	...	...	9	...
...	...	...	...	23	...
...	...	...	...	26	...
...	...	...	...	25	...
...	...	...	...	15	...
...	...	...	...	20	...
...	...	...	...	65	...
...	...	...	...	...	...

Fruits.		菓子	
Yan ... ..	20	杏仁	杏仁
ia) — Kam San Ping Kho	60	金山平	平
— Tin Chün Ping Khor	—	天津平	平
Hoi Topg ... ..	—	海東	海東
— Fan Lai Chi ... .. each-	—	番來支	支
— nt, Canton, — San Shing	—	安頓, 香港, — 山	山
... ..	3	省城山	山
— Macao — San Heung Chia	—	馬交, 香港	香
ee, — Fong Lut ... ..	10	鳳凰	鳳凰
Yung Tao ... ..	—	楊桃	楊桃
Tsz ... .. each 10	10	提子	提子

Ning Moong	...	4	仲山	...
—Kum San Ning Moong...	...	15	金	...
Lai Chi Con	...	...	...	...
...	...	...	...	...
Sai Kung Ning Moong...	...	6	...	...
...	...	...	...	...
Lui Seng Mong	...	each—	...	...
Sai Kung Moong...	...	19	...	...
...	...	...	...	...
In Chuk Tsz	...	dozan—	...	...
—San Shing Tim Chang	...	...	...	...
—Tai Kut	...	8	...	...
...	...	...	...	...
...	...	4	...	...
—Kam San Shut Li	...	—	...	...
Cooking—Sa Li	...	—	...	...

—Sheung Hai Li	...	10	沙上菜
og ... ..	...	10	海生菜
—Hung Chio	...	—	上花
uality.—Sheung Poon Ti	...	—	紅生
...	each	—	地
g—Chung-tang-paw-law	"	—	本
hou	...	2	中
Hung Lai...	...	—	大
Chim Lo Yau	...	10	紅

uo	...	...	12	通通和
Sang Hop Tuo	...	...	—	合橋 生合橋
tables, &c.				菜蔬
ghai—Sheung Hai Ah			5	丁治竹
Macao.—Oh Moon Piu Ta			6	丁治竹

Shanghai...Sheng Hai	上海通寶
Sh Chai...	2
Sh Kok...	1
Sh Chai Lau...	2
Shing Yuen Ker...	1
Hung Ker...	4
Shoi...	4

Chouk Shun ...	—	白竹	朱竹
com.—Kai Choy ...	5	竹片	朱竹
Kai Lan Tan ...	2	木蘭	朱蘭
ai).—Yeh Choi ...	7	木柳	朱柳
ch.—Kau Shun ...	—	木柳	朱柳
a size.—Tai Yek Choi fa each 20		大木	朱木
—Cheung Yeh Chò fa ...	15	中木	朱木
—Sai Yeh Choi Fa ...	12	小木	朱木

Tung	...	...	...	4	金銀
-Tong Kan Choi	...	...	...	5	洋片
-Yeung	...	...	...	6	白洋片
Pak	...	...	...	8	乾紅
on Lat Chiu	...	...	...	39	青辣
Fa	...	...	...	45	...
ing Lat Chiu	...	...	...	35	...
ish, Ka-Lee Chol Lin	...	...	...	5	...

ng Kwa	...	...	...	4	加風
u Kwa	...	...	...	20	青風
l ...	...	...	...	6	苦風
San Taz Keung	...	...	...	—	蒜腦
o Keung	...	...	...	4	蒜子
hai—Lik Kan	...	...	...	18	蒜老
k Mai	...	...	...	—	力
Sang Choi	...	...	...	1	根
					米

—Ma Tai ...	...	4	得生
—Kwai Lum Ma Tai ...	...	5	馬騰
—Sang Cho Kho	...	—	樓林
—Young Ching au	...	8	草馬
—Sang Chung	...	4	生
—Saeung Hai Chung Tai	...	—	上海
Yat Poon	...	—	日本

Lan Tau...	...	...	8	片茶
-ing-Tau	"	...	6	荷蘭茶
-Fan Shu	...	...	2	青盤
—Sheung Hai Shu Tea!	...	...	—	海味茶
Yut Poor Shu Tea	...	...	—	日本茶
—Fa Ki	"	"	6	上日花
—Fuk Chau au Teai	...	...	—	潮州茶
Oh Moon	...	...	—	月餅

Kwa		油口署律
Pak Tsai	dowm	牛風街
Tsi Wong		紅橋街
ng Tan		大龍門
Faw Choi		乾菜園
bl		更家樓
er		書院

Long, —Low Pak	...	2	中
Jeung Low Pak	piece	2	洋
—Ohit Kwa	...	—	大
al Yeung Choi	...	4	大
Ida Ngau	...	—	大

H. A. JOHANNSEN

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26





